

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON (nommées ci-après : les « CG »)

## 1. Taal, langue, language, Sprache

Nederlands: Deze AV zijn op eenvoudig verzoek beschikbaar en zijn tevens te consulteren op [www.cocks.be](http://www.cocks.be), in het Nederlands, Frans, Engels en Duits. De Nederlandstalige versie van deze AV is de enige authentieke. Français: Ces Conditions Générales de Vente et de Livraison (nommées ci-après "AV") sont disponibles sur simple demande et peuvent aussi être consultées sur le site [www.cocks.be](http://www.cocks.be) en néerlandais, français, anglais et allemand. La version en néerlandaise de ces AV est la seule version authentique.

English: These General Terms and Conditions of Sale and Delivery (hereinafter: "AV") are available on request and can also be consulted on [www.cocks.be](http://www.cocks.be) in Dutch, French, English and German. Only the Dutch version of these AV is legal valid. Deutsch: Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (im Folgenden: "AV") sind auf einfache Anfrage verfügbar und können auch auf [www.cocks.be](http://www.cocks.be), in niederländischer, englischer, französischer und deutscher Sprache eingesehen werden. Die niederländisch-sprachige Version dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen ist die einzige Originalversion.

## 2. Définitions

« **COCK'S** » : la société anonyme COCK'S VLEESWAREN (TVA BE 0444.853.876), dont le siège social est établi à B-9100 Sint-Niklaas, Industriepark-Noord 14.

« **Lettre de réclamation recommandée** » : une lettre recommandée adressée à COCK'S, comprenant une indication précise des produits achetés, une description détaillée de la réclamation, de la non-conformité et/ou du défaut et mentionnant le numéro de référence des documents suivants : la commande du Client et le bon de livraison/la facture.

« **Client** » : Toute personne (morale) qui achète un produit ou passe une commande chez COCK'S, ainsi que toute personne qui, au nom et/ou pour le compte d'une autre personne (morale), achète un produit et/ou passe une commande chez COCK'S.

« **Nouveau client** » : Tout Client qui achète un produit et/ou passe une commande chez COCK'S.

« **Client étranger** » : Tout client dont le siège social est établi en dehors de la Belgique et tout Client qui passe une commande à livrer en dehors de la Belgique.

## 3. Application des CG et droit applicable

Toutes les transactions commerciales entre COCK'S et le Client sont régies exclusivement par (par ordre hiérarchique dégressif) (1) les conditions particulières convenues par écrit entre le Client et COCK'S dans une convention séparée ; (2) ces CG ; (3) art. 4-88 de la Convention de Vienne sur les contrats de vente ; (4) les Unidroit Principles ; (5) le droit belge, à l'exclusion des articles 1-3, et 89-101 de la Convention de Vienne sur les contrats de vente. Ces CG ont la priorité sur les conditions générales et/ou les autres conditions du Client, même si ce dernier indique que ces conditions sont les seules valables. COCK'S se réserve le droit de modifier ces CG à tout moment. L'éventuelle nullité d'une ou plusieurs clauses de ces CG ne porte pas préjudice à l'application de toutes les autres clauses.

## 4. Commandes et annulation

### 4.a Règlement général s'appliquant à tout Client

Toutes les offres et tous les catalogues de prix de COCK'S n'impliquent aucun(e) obligation/engagement dans le chef de COCK'S, et peuvent être retirés à tout moment. Les commandes approuvées par le Client sont enregistrées électroniquement par un employé commercial de COCK'S, et lient juridiquement le Client dès ce moment-là. En cas d'annulation d'une commande (par ou à la demande du Client), le Client est redevable d'une indemnité forfaitaire de 35 % sur le montant total de la facture, sans préjudice du droit de COCK'S d'apporter la preuve de dommages supérieurs. COCK'S est libre de choisir les parties avec lesquelles elle souhaite conclure une convention et a toujours le droit d'évaluer la solvabilité d'un Client (potentiel) avant d'accepter ses commandes. Si certains produits ne sont pas en stock, COCK'S a toujours le droit (sans aucun droit de recours à l'égard de COCK'S) : (1) d'annuler la commande concernée ; et/ou (2) de remplacer les produits en rupture de stock par un produit équivalent. L'éventuelle différence de prix afférente sera facturée au Client. COCK'S n'accepte que les commandes se montant au minimum à 300 euros. Les commandes d'un montant inférieur ne lient COCK'S en aucune manière.

### 4.b Règlement particulier s'appliquant aux premières commandes d'un Nouveau client

Tout Nouveau client est tenu de compléter correctement la fiche de client fournie par COCK'S avant de pouvoir passer une première commande chez COCK'S. Les informations complétées sur cette fiche de client, y compris le jour de livraison préféré du Client, n'entraînent aucune obligation dans le chef de COCK'S. COCK'S a toujours le droit de modifier, unilatéralement et à sa guise, toutes les informations de nature logistique et commerciale mentionnées sur cette fiche, sans aucun droit de recours à l'égard de COCK'S.

### 4.c Règlement particulier s'appliquant aux Clients étrangers

Tout Client étranger est tenu de payer à l'avance le montant total de la facture de chaque commande. COCK'S démarre l'exécution de la commande après avoir reçu le montant de la facture correspondante dans son intégralité.

## 5. Prix et coûts

Tous les prix sont hors TVA et sont exprimés en euro. Si le Client n'est pas présent au moment où COCK'S souhaite livrer les marchandises, et/ou pour tout autre empêchement provoqué par le Client, les frais de transport supplémentaires seront facturés intégralement au Client. COCK'S peut toujours exiger le paiement d'un acompte, peut obliger le Client à exécuter toutes ses obligations de

paiement à l'égard de COCK'S via une domiciliation auprès d'une banque agréée par COCK'S, a le droit de demander au Client une garantie bancaire avant d'accepter une commande du Client et a le droit d'exiger un acompte du montant total de la facture avant d'accepter la commande du Client/de livrer les produits achetés. Les fluctuations de change, les majorations des prix des matériaux, des équipements et des matières premières, des salaires, des rémunérations, des charges sociales, des taxes et impôts, des frais de transport, des droits d'importation et d'exportation, des primes d'assurance ainsi que toute augmentation de coûts relative aux obligations de COCK'S à l'égard du Client, intervenant entre les commandes du Client et la livraison des produits vendus, donnent le droit à COCK'S d'augmenter proportionnellement le prix convenu.

## 6. Livraison, risque, caractéristiques du produit

Les livraisons en Belgique se déroulent toujours conformément à l'Incoterm® Delivered Duty Paid. Les livraisons en dehors de la Belgique se déroulent toujours conformément à l'Incoterm® Ex Works, au lieu de livraison convenu : B-9100 Sint-Niklaas, Industriepark-Noord 14. Les conditions de livraison convenues sont toujours interprétées conformément aux Incoterms® les plus récents au moment où COCK'S est lié par une commande, en conformité avec l'article 4 des CG. Dès que la livraison a lieu, le Client supporte l'entière responsabilité des produits achetés, notamment en surveillant constamment la conservation au froid des produits achetés. Les délais de livraison mentionnés par COCK'S sont toujours donnés à titre indicatif. En cas de livraisons régulières, COCK'S a toujours le droit, sans droit de recours à l'égard de COCK'S, de modifier, unilatéralement et à sa guise, le jour ouvrable auquel les marchandises sont livrées habituellement, soit pour une ou plusieurs commandes du Client, soit pour toutes les commandes futures du Client. Un retard de livraison ne peut jamais contraindre COCK'S à payer la moindre indemnité ou pénalité, et ne peut en aucun cas entraîner la résiliation des commandes. Des modifications dans la/les commande(s) du Client rendent automatiquement caducs les délais de livraison fixés. Toute livraison non prévue explicitement dans les commandes du Client est considérée comme une livraison complémentaire effectuée à la demande du Client et facturée comme telle. COCK'S a le droit de livrer les produits achetés en différentes parties. Le client est supposé connaître toutes les caractéristiques des produits qu'il achète et ne peut tirer aucun droit des informations, échantillons ou modèles fournis par COCK'S de sa propre initiative ou à la demande du Client.

## 7. Acceptation, livraison et réclamations

Toutes les réclamations relatives à des défauts visibles et/ou à des livraisons non conformes doivent être transmises par écrit en formulant une réserve sur le bon de livraison. Lors du premier jour ouvrable suivant la livraison, le Client doit effectuer un contrôle approfondi et signaler d'éventuels défauts ou réclamations à COCK'S au moyen d'une Lettre de réclamation recommandée. Au-delà de ce premier jour ouvrable, le Client perd le droit d'invoquer tout défaut et/ou non-conformité. Le Client perd en tout cas le droit d'invoquer tout défaut et/ou non-conformité dès que le Client et/ou un tiers utilise, travaille, réemballe et/ou revend les produits achetés. En cas de défaut ou de non-conformité signalé(e) à temps et correctement, COCK'S procédera, selon son choix et sa compréhension de la situation : (1) au remplacement (partiel) des produits non conformes et/ou défectueux ; ou (2) à la mise au crédit de la partie défaillante à hauteur du prix des commandes et/ou du bon de livraison écrit. Le Client reconnaît que ces mesures, chacune prise séparément, constituent une indemnisation complète et adéquate de tout dommage éventuel consécutif à une non-conformité ou à un défaut. Le Client ne peut en aucun cas renvoyer les produits ou procéder à un achat de couverture. COCK'S se réserve le droit d'envoyer son délégué sur place pour constater les défauts signalés et d'en contrôler les causes. Les réclamations (qu'elles soient acceptées ou non par COCK'S) ne délient en aucune manière le Client de ses obligations de paiement, conformément à l'article 10. Le Client est tenu d'indemniser les coûts subis en raison de réclamations infondées.

## 8. Responsabilité

La responsabilité de COCK'S est limitée à la responsabilité imposée par la loi et est limitée en tout cas au plus bas des deux montants suivants : (1) le montant de la facture concernée ou (2) le montant que COCK'S reçoit de son assureur dans le cadre du dossier de responsabilité concerné couvert par la police RC exploitation souscrite par COCK'S. COCK'S décline toute responsabilité pour les dommages indirects (y compris la perte de chiffre d'affaires), les dommages provoqués par le Client et/ou des tiers, les dommages découlant de l'utilisation/du traitement (erroné) des produits achetés, ainsi que les dommages consécutifs au non-respect par le Client des prescriptions légales et/ou d'autres obligations. Le Client défendra et exonérera intégralement COCK'S pour toute action ou procédure engagée à la suite de l'utilisation/du traitement (erroné) et/ou du non-respect par le Client des prescriptions légales et/ou d'autres obligations.

## 9. Force majeure et hardship

COCK'S décline toute responsabilité pour tout manquement à ses obligations découlant de force majeure ou de hardship dans le sens le plus large possible de ces deux notions juridiques, en ce compris : le désordre social, les embouteillages, les conditions atmosphériques, les défaillances techniques, la pénurie de matières premières, les fluctuations de prix, etc. En cas de force majeure et/ou de hardship, COCK'S peut, sans préjudice de l'article 5 dernier alinéa, selon son choix et sa compréhension de la situation : (1) suspendre provisoirement l'exécution de ses obligations ; (2) résilier le contrat avec le Client ;

(3) inviter le Client à négocier de nouvelles conditions adaptées.

## 10. Facture et paiement

### 10.a Règlement général s'appliquant à tout Client

Les réclamations relatives à des factures doivent être envoyées à COCK'S dans les trois jours ouvrables suivant la réception des factures concernées, par le biais d'une Lettre de réclamation recommandée. Sauf mention contraire sur la facture, toutes les factures sont nettes et payables dans les 8 jours suivant la date de la facture au siège social de COCK'S. Si COCK'S n'a pas reçu (intégralement), à l'échéance d'une des factures, le paiement du montant concerné, les règles suivantes s'appliquent de plein droit, sans mise en demeure et sans préjudice du droit de COCK'S à prouver des dommages supérieurs : (1) un intérêt annuel de 10 % est capitalisé, tout mois entamé étant considéré comme un mois complet ; (2) le Client est redevable d'une indemnité forfaitaire, égale à 10 % du montant de la facture, avec un minimum de 125 euros ; (3) toutes les factures, y compris les factures non encore échues, sont exigibles immédiatement ; (4) COCK'S a le droit, s'agissant de l'exécution (ultérieure), de la commande concernée et/ou d'une ou plusieurs autres commandes : (a) de la faire dépendre d'un paiement intégral en espèces au moment de la livraison, (b) de la faire dépendre du paiement préalable du montant total de la facture ; (c) de la suspendre, et/ou (d) de la dissoudre de manière extra-judiciaire.

Les points (3) et (4) s'appliquent également en cas de risque de faillite menaçante, de dissolutions judiciaires ou conventionnelles, d'application de la loi belge du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, d'arriéré de paiement de longue durée ou de toute autre fait susceptible d'ébranler la confiance de COCK'S dans la solvabilité du Client. Aucune remise n'est consentie pour les paiements au comptant. Les paiements à des intermédiaires ne sont pas autorisés. Seules les quittances signées par des personnes habilitées à engager juridiquement COCK'S sont valables. En cas de paiement (partiel) d'une facture, le Client reconnaît approuver et accepter cette facture. L'acceptation d'un paiement (partiel) s'effectue toujours sous réserve de tous les droits et est facturé comme suit : (1) frais de recouvrement ; (2) indemnisation ; (3) intérêts ; (4) sommes principales. La mention d'une facture dans le facturier sortant de COCK'S suppose l'envoi et la réception de cette facture.

### 10.b Règlement particulier s'appliquant aux 4 premières livraisons à un Nouveau client

Une période d'essai s'applique à tout Nouveau client : elle est assimilée à la période pendant laquelle sont effectuées les 4 premières livraisons de COCK'S au Nouveau client concerné. Pour chacune de ces 4 premières livraisons, le Nouveau client concerné est tenu, par dérogation à l'article 10.a de ces CG, de payer le montant dû de la facture au comptant à la livraison.

## 11. Réserve de propriété

Tous les produits vendus restent la propriété de COCK'S jusqu'au paiement intégral du principal ainsi que des éventuels intérêts et frais. Si le Client a déjà revendu les produits achetés avant d'avoir payé intégralement et correctement les montants susmentionnés, le droit susmentionné s'applique automatiquement au prix découlant de la vente. En cas de non-paiement ou de paiement partiel à l'échéance d'une des factures, COCK'S a le droit, de plein droit et sans mise en demeure préalable, de récupérer chez le Client les produits déjà livrés. Dans le cas d'une reprise des produits par COCK'S, et pour autant que ces marchandises soient encore en bon état (ce qui implique notamment l'évaluation de leur conservation dans des bonnes conditions de fraîcheur), les montants déjà payés sont remboursés au Client, moyennant la déduction : (1) de la perte de profit, estimée forfaitairement à 15 % du montant total de la facture ; et (2) d'une indemnité forfaitaire de 5 % sur le montant total de la facture pour les frais (supplémentaires) de gestion et d'administration. Tout ceci sans préjudice du droit de COCK'S de prouver un dommage supérieur.

## 12. Compensation

Conformément à la Loi sur les Sûretés financières du 15 décembre 2004, COCK'S et le Client compensent et imputent automatiquement et de plein droit toutes leurs créances mutuelles présentes et futures. Cela signifie que dans le cadre de leur relation permanente, c'est toujours la plus grande créance qui subsiste par solde. Cette compensation sera en tout cas opposable au curateur et aux autres créanciers concurrents, qui ne pourront donc pas s'opposer à cette compensation.

## 13. Déchéance

La non-application (répétée) par COCK'S de tout droit ne peut être considérée que comme la tolérance d'une situation déterminée et ne conduit en aucun cas à la déchéance du droit concerné.

## 14. Tribunal compétent

Tous les litiges entre COCK'S et le Client sont du ressort exclusif des tribunaux de Dendermonde.